

ДОГОВОР

№ 0-33-39 / 31.05. 2018 г.

Днес, 31.05. 2018 г., в гр. София между:

1. МИНИСТЕРСТВО НА ОКОЛНАТА СРЕДА И ВОДИТЕ (МОСВ), с адрес: гр. София 1000, бул. „Княгиня Мария Луиза“ № 22, БУЛСТАТ: 000697371, представлявано от **Адриана Василева – Главен секретар**, в качеството ѝ на Възложител, съгласно Заповед № РД-331/17.05.2017г. изменена със Заповед № РД-670/18.10.2017 г. на министъра на околната среда и водите и **Красимира Илиева – Началник отдел „Счетоводство“, дирекция „Финансово управление“**, наричано по-долу за краткост „**Възложител**“, от една страна, и

2. Проф. д-р КРИСТИНА (чл. 2 от ЗЗЛД)*

(чл. 2 от ЗЗЛД)*

(чл. 2 от ЗЗЛД)* , лична карта № (чл. 2 от ЗЗЛД)*

друга страна,

-**ДЕНЧЕВА**, с постоянен адрес:
, ЕГН:

г. наричана за краткост „**Изпълнител**“, от

на основание чл. 20, ал. 4, т. 3 от Закона за обществените поръчки (ЗОП), във връзка с чл. 258-269 от Закона за задълженията и договорите (ЗЗД) и одобрен доклад с изх. № 95-00-2779 от 03.05.2018г. на директора на дирекция „Управление на водите“ се сключи този договор за следното:

I. ПРЕДМЕТ НА ДОГОВОРА

Чл. 1. (1) Възложителят възлага, а Изпълнителят приема да изпълни консултантска помощ за изготвяне на Техническа спецификация за дигитализация, електронно съхранение и осигуряване на достъп до данните от раздел V и V-5 от Хидрогеология на Националния Геофонд, наричани за краткост „Услуга“.

(2) В обхвата на Услугата се включват следните задачи:

1) Изготвяне на анализ и обосноваване на основните дейности и техническите изисквания за изпълнението им, както и изисквания на които трябва да отговарят участниците, в процедурата за възлагане на обществената поръчка необходими за качественото изпълнение на проекта по Дигитализация, електронно съхранение и осигуряване на достъп до данните от раздел V и V-5 от Хидрогеология на Националния Геофонд;

2) Изготвяне на критерии за оценка, показатели, относителната им тежест и методиката за определяне на комплексната оценка на офертата. Методиката следва да съдържа точни указания за определяне на оценката по всеки показател, дефиниращ конкретни предложения за надграждане на техническите изисквания за изпълнение на дейностите, и за определяне на комплексната оценка на офертата, включително за относителната тежест, която възложителят дава на всеки от показателите за определяне на икономически най-изгодната оферта;

3) Изготвяне на изисквания към изпълнителите: Дефиниране на изисквания към техническите възможности на участниците и изисквания към екипа на изпълнителя;

4) Остойностяване на прогнозна стойност на поръчката с подробна аргументация за формирането ѝ.

5) Изготвяне на проект на Техническа спецификация за дигитализация, електронно съхранение и осигуряване на достъп до данните от раздел V и V-5 от Хидрогеология на Националния Геофонд;

6) Извършване на корекции/допълнения на изготвените документи по т.1÷5 съгласно дадените указания/констатации от Възложителя в Констативния протокол по чл.10, ал.1, т.2.

II. СРОК И МЯСТО НА ИЗПЪЛНЕНИЕ

Чл. 2. (1) Договорът влиза в сила на датата на регистриране в деловодната система на Възложителя, която се поставя на всички екземпляри на договора.

(2) В срок до 10 (десет) дни от датата на влизане в сила на договора Изпълнителят следва да изготви и представи документите по чл.1, ал.2, т.1÷5.

(3) Срокът за преглед, съгласуване/одобряване или даване на указания за корекции/допълнения от Възложителя за документите и изпълнението по задачите по чл.1, ал.2, т.1÷5 е до 10 (десет) дни, считано от датата на регистрирането им с опис от Изпълнителя в деловодната система на МОСВ.

(4) Срокът изпълнение на задачата по чл.1, ал.2, т.6 е до 7 (седем) работни дни, считано от датата на изпращането по електронен начин от Възложителя на Констативния протокол по чл.10, ал.1, т.2.

(5) Мястото на изпълнение на договора и предаването на всички изгответи документи се извършва в сградата на МОСВ, на адрес: гр. София 1000, бул. „Княгиня Мария Луиза“ № 22, дирекция „Управление на водите“.

III. ЦЕНА И НАЧИН НА ПЛАЩАНЕ

Чл. 3. (1) За изпълнение на предмета на договора, Възложителят заплаща на Изпълнителя цена в размер до 7 000 лв. (седем хиляди лева), при спазване на осигурителното и данъчното законодателство.

(2) Цената по ал. 1 е окончателна и в нея се включват всички дейности, предоставени от Изпълнителя, както и всички разходи, които последният ще направи във връзка с изпълнението на задълженията си.

(3) Цената, посочена в ал. 1 е фиксирана/крайна за времето на изпълнение на договора и не подлежи на промяна освен в случаите в съответствие с разпоредбите на ЗОП.

Чл. 4. (1) Плащането по този договор, се извършва въз основа на приемо-предавателен протокол за приемане на услугата за задачите по чл.1, ал.2, т.1÷5 и по т. 6 в приложимите случаи, подписан от Възложителя или лицата по чл.8, ал.1, т.10, при съответно спазване на разпоредбите на Раздел V (Предаване и приемане на изпълнението) от Договора;

(2) Плащането по този договор се извършва за действително изпълнена и приета Услуга.

(3) Възложителят се задължава да извърши дължимото плащане в срок до 20 (двадесет) работни дни след получаването на приемо-предавателен протокол за приемане на Услугата за задачите по чл.1, ал.2, т.1÷5 и по т. 6 в приложимите случаи, подписан от Възложителя или лицата по чл.8, ал.1, т.10.

Чл. 5. (1) Плащането по този договор се извършва в лева чрез банков превод по следната банковска сметка на Изпълнителя:

Банка: (чл. 37, ал. 1 от ЗЗК във връзка с чл. 42, ал. 5 от ЗОП)*

IBAN: (чл. 37, ал. 1 от ЗЗК във връзка с чл. 42, ал. 5 от ЗОП)*

BIC: (чл. 37, ал. 1 от ЗЗК във връзка с чл. 42, ал. 5 от ЗОП)*

(2) При промяна на банковата сметка, посочена в предходната алинея, Изпълнителят уведомява Възложителя писмено в 3 (три)-дневен срок от настъпване на промяната. В случай, че не уведоми Възложителя в този срок или в по-кратък, ако последният е разумен с оглед настъпването на падежа, плащането по сметката се счита за валидно извършено, а задължението за плащане в съответния размер – за погасено.

IV. ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ НА СТРАНИТЕ

Чл. 6. Изброяването на конкретни права и задължения на страните в този раздел от Договора е неизчерпателно и не засяга действието на други клаузи от договора или от приложимото право, предвиждащи права и/или задължения на която и да е от страните.

Чл. 7. (1) Изпълнителят има право:

1. да получи цената в размера, сроковете и при условията по чл.4 от договора;
2. да иска и да получава от Възложителя необходимото съдействие за изпълнение на задълженията по този договор, както и всички необходими документи, информация и данни, пряко свързани или необходими за изпълнение на договора;
3. да иска от Възложителя приемането на услугата при условията и сроковете на този договор.

(2) Изпълнителят се задължава:

1. да предоставя услугата и да изпълнява задълженията си по този договор в уговорените срокове и качествено, в съответствие с договора;
2. да изпълнява задачите по чл.1, ал.2 като спазва посочения срок за изпълнението им;
3. да информира своевременно упълномощените представители на Възложителя за всички пречки, възникващи в хода на изпълнението на услугата, да предложи начин за отстраняването им, като може да поиска от Възложителя указания и/или съдействие за отстраняването им;
4. да изпълнява всички законосъобразни указания и изисквания на Възложителя;
5. да предоставя на Възложителя информация за хода на изпълнението на услугата, както и да му осигурява възможност за осъществяване на контрол по изпълнението на договора, във всеки един момент;
6. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл.22 от договора;
7. да спре изпълнението по договора, когато получи от Възложителя известие за това;
8. да следи и докладва за нередности при изпълнението на договора. В случай на установена нередност, Изпълнителят е длъжен да възстанови на Възложителя всяка неправомерно изплатена сума, заедно с дължимите лихви.
9. да се съобрази в определения срок с констатациите в Констативния протокол по чл.10, ал.1, т.2 като извърши за своя сметка корекция/допълнение на всички констатирани недостатъци;
10. да не задържа копия от документи и данни, нито да ги използва за цели, които не са свързани с договора.
11. да представя в съответните срокове по чл.2 с опис с всички изготвени документи по чл.1, ал.2 като ги регистрира в деловодната система на МОСВ.

(3) Изпълнителят няма право да се позове на незнание и/или непознаване на дейностите, свързани с изпълнение на предмета на договора, поради която причина да иска изменение или допълнение към същия.

Чл. 8. (1) Възложителят има право:

1. да изиска и да получава услугата посочена в чл. 1 в уговорените срокове, обем и качество;
2. да получи резултатите и документите от изпълнението на услугата;
3. да контролира изпълнението на поетите от Изпълнителя задължения, в т.ч. да иска и да получава информация от Изпълнителя през целия срок на договора, или да извършва проверки, но без с това да пречи на изпълнението;

4. Възложителят или определените от него упълномощени представители приема/т изпълнението на услугата, предмет на този договор, ако тя е извършена в пълен обем, качествено и в срок, съгласно условията на този договор;

5. да откаже да приеме извършената услуга, ако тя не съответства по обем и качество на неговите изисквания и изпълнението му не може да бъде коригирано в съответствие с указанията на Възложителя или на упълномощените от него представители;

6. писмено да указва на Изпълнителя, необходимостта от предприемане на действия за решаването на възникналите в хода на изпълнението на услугата проблеми, както извършване на корекции/допълнения на изготвените и представени от Изпълнителя документи;

7. да спре изпълнението по договора, когато има основания за това. В този случай Възложителят задължително посочва основанието за спиране на изпълнението по този договор, а също и периода на спиране;

8. да изиска от Изпълнителя преработване или доработване на всеки от документите, в съответствие с уговореното чл.10, ал.1, т.2 от договора;

9. да не приеме някои от документите, в съответствие с уговореното в чл.10, ал.1, т.3 от договора;

10. да определи свои упълномощени представители, които да отговарят за комуникацията с Изпълнителя, за координацията и приемане на изпълнението на договора.

(2) Възложителят има следните задължения:

1. да приеме изпълнението на услугата, когато отговаря на договореното, по реда и при условията на този договор;

2. да заплати на Изпълнителя цената в размера, по реда и при условията, предвидени в този договор;

3. да предостави и осигури на Изпълнителя съдействието и информацията, необходима за извършването на услугата, предмет на договора;

4. да пази поверителна Конфиденциалната информация, в съответствие с уговореното в чл. 22 от договора;

5. да оказва съдействие на Изпълнителя във връзка с изпълнението на този договор, включително и за отстраняване на възникнали пречки пред изпълнението на договора, когато Изпълнителят поиска това;

6. да изпрати на Изпълнителя електронно или по факс писмените указания за отстраняване на констатациите посочени в Констативния протокол за случаите по чл.10, ал.1, т.2 най-късно в първия работен ден следващ датата на изготвянето им.

V. ПРЕДАВАНЕ И ПРИЕМАНЕ НА ИЗПЪЛНЕНИЕТО

Чл. 9. (1) Предаването на изпълнението на **услугата** се документира с регистрирането в деловодната система на МОСВ на съответните документи удостоверяващи изпълнението на всяка от задачите по чл.1, ал.2 от този договор придружени с опис.

(2) Одобрението на документите и изпълнението по задачите по чл.1, ал.2, т.1-5 и т.6 в приложимите случаи се извършва със съответен Приемо-предавателен протокол, подписан от лицата по чл.8, ал.1, т.10 в срока по чл.2, ал.3.

(3) В Приемо-предавателния протокол по ал.2, удостоверяващ съответствието на изпълнението на съответните задачи с изискванията, упълномощените лица дават мотивирано становище дали на Изпълнителя следва да се заплати плащане и неговия размер или то следва да се удържи изцяло или отчасти съобразно несъответствието в изпълнението на задачите и задълженията по договора, с посочване на вида на неизпълнението.

Чл. 10. (1) Възложителят или лицата по чл.8, ал.1, т.10 имат право:

1. да приемат изпълнението, когато отговаря на договореното;

2. когато бъдат установени несъответствия на изпълненото с уговореното или бъдат констатирани недостатъци, Възложителят или лицата по чл.8, ал.1, т.10 може да откажат приемане на изпълнението по задачите по чл.1, ал.2 до отстраняване на недостатъците, като изготвят Констативен протокол с указания за отстраняването им за сметка на Изпълнителя;

3. да откажат да приемат изпълнението при съществени отклонения от договореното или в случай, че констатираните недостатъци са от такова естество, че не могат да бъдат отстранени в рамките на срока за изпълнение по договора, или резултатът от изпълнението става безполезен за Възложителя.

4. при своята дейност лицата по чл.8, ал.1, т.10 могат да искат от Изпълнителя писмени обосновки, допълнителни доказателства и информация относно всички факти и обстоятелства, свързани с изпълнението по този договор.

VI. САНКЦИИ ПРИ НЕИЗПЪЛНение

Чл. 11. При просрочване изпълнението на задълженията по този договор, неизправната Страна дължи на изправната неустойка в размер на 0.1% от цената по чл.3, ал.1 за всеки ден забава, но не повече от 25% (двадесет и пет на сто) от тази цена.

Чл. 12. (1) При констатирано лошо или друго неточно или частично изпълнение на отделна задача или при отклонение от изискванията на Възложителя, посочени в този договор, Възложителят има право да поиска от Изпълнителя да изпълни изцяло и качествено съответната задача, без да дължи допълнително възнаграждение за това. В случай, че и повторното изпълнение на услугата е некачествено, Възложителят има право да прекрати договора.

(2) При пълно/частично неизпълнение, лошо и/или некачествено изпълнение на отделни задължения и/или задачи по договора от страна на Изпълнителя, същият дължи на Възложителя неустойка в размер до 25% (двадесет и пет на сто) от размера на цената по чл.3, ал.1 в зависимост от вида и степента на неизпълнението.

Чл. 13. При разваляне на договора поради виновно неизпълнение на някоя от Страните, виновната Страна дължи неустойка в размер на 2% (две на сто) от цена на договора.

Чл. 14. (1) Плащането на неустойките, уговорени в този договор, не ограничава правото на изправната Страна да търси реално изпълнение и/или обезщетение за понесени вреди и пропуснати ползи в по-голям размер, съгласно приложимото право.

(2) За документирането на неустойките и лихвите с обезщетителен характер не се издава данъчен документ, а същите се документират с издаване на документ, удостоверяващ плащането им.

VII. УСЛОВИЯ ЗА ПРЕКРАТЯВАНЕ НА ДОГОВОРА

Чл. 15. (1) Този договор се прекратява:

1. с изплащане на цената по договора;

2. с изпълнението на всички задължения на Страните по него;

3. при настъпване на пълна обективна невъзможност за изпълнение, за което обстоятелство засегнатата Страна е длъжна да уведоми другата Страна в срок до 7 (седем) дни от настъпване на невъзможността и да представи доказателства;

4. при смърт или поставяне под запрещение на Изпълнителя;

5. при условията по чл. 5, ал. 1, т. 3 от ЗИФОДРЮПДРСЛ.

6. едностранно от Възложителя, без предизвестие, при пълно неизпълнение на договора от Изпълнителя;

(2) Договорът може да бъде прекратен:

1. по взаимно съгласие на Страните, изразено в писмена форма;

2. едностранно от Възложителя с 3 (три)-дневно писмено предизвестие, в случаите на частично неизпълнение, лошо и/или некачествено и/или забавено изпълнение на договора или отделни задължения/задачи от него;

Чл. 16. (1) Всяка от Страните може да развали договора при виновно неизпълнение на съществено задължение на другата страна по договора, при условията и с последиците съгласно чл. 87 и сл. от Закона за задълженията и договорите, чрез отправяне на писмено предупреждение от изправната Страна до неизправната и определяне на подходящ срок за изпълнение. Разваляне на договора не се допуска, когато неизпълнената част от задължението е незначителна с оглед на интереса на изправната Страна.

(2) За целите на този договор, Страните ще считат за виновно неизпълнение на съществено задължение на Изпълнителя всеки от следните случаи:

1. когато Изпълнителят не е започнал изпълнението на услугата в срок до 5 (пет) дни, считано от датата на влизане в сила;

2. Изпълнителят е прекратил изпълнението на услугата за повече от 5 (пет) дни;

3. Изпълнителят е допуснал съществено отклонение от условията за изпълнение на поръчката.

(3) Възложителят може да развали договора само с писмено уведомление до Изпълнителя и без да му даде допълнителен срок за изпълнение, ако поради забава на Изпълнителя то е станало безполезно или ако задължението е трябвало да се изпълни непременно в уговореното време.

Чл. 17. В случай на отпаднала необходимост от услугата Възложителят може едностранно да прекрати договора с 5-дневно (петдневно) писмено уведомление до Изпълнителя, без да дължи обезщетение.

Чл. 18. Във всички случаи на прекратяване на договора:

1. Възложителят и Изпълнителят съставят протокол за извършената към момента на прекратяване работа и размера на евентуално дължимото плащане; и

2. Изпълнителят се задължава:

а) да преустанови предоставянето на услугата, с изключение на такива дейности, каквито може да бъдат необходими и поискани от Възложителя;

б) да предаде на Възложителя всички материали/разработки/документи, изгответи от него в изпълнение на договора до датата на прекратяването; и

в) да върне на Възложителя всички документи и материали, които са собственост на Възложителя и са били предоставени на Изпълнителя във връзка с предмета на договора.

Чл. 19. При предсрочно прекратяване на договора, Възложителят е длъжен да заплати на Изпълнителя реално изпълнените и приети по установения ред услуги, а Изпълнителят е длъжен да възстанови на Възложителя неусвоената част от предоставените средства. Когато прекратяването на договора е по вина на Изпълнителя, той дължи и законната лихва върху частта от предоставените средства, подлежащи на връщане, за периода от датата на прекратяване на договора до тяхното връщане.

VIII. ОБЩИ РАЗПОРЕДБИ

Дефинирани понятия и тълкуване

Чл. 20. (1) Освен ако са дефинирани изрично по друг начин в този договор, използваните в него понятия имат значението, дадено им в ЗОП, съответно в легалните дефиниции в Допълнителните разпоредби на ЗОП или, ако няма такива за някои понятия – според значението, което им се придава в основните разпоредби на ЗОП.

(2) При противоречие между различни разпоредби или условия, съдържащи се в договора, се прилага следното правило: специалните разпоредби имат предимство пред общите разпоредби;

Спазване на приложими норми

Чл. 21. При изпълнението на договора, Изпълнителят е длъжен да спазва всички приложими нормативни актове, разпоредби, стандарти и други изисквания, свързани с предмета на договора, и в частност, всички приложими правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, съгласно Приложение № 10 към чл. 115 от ЗОП.

Конфиденциалност

Чл. 22. (1) Всяка от Страните по този договор се задължава да пази в поверителност и да не разкрива или разпространява информация за другата Страна, станала ѝ известна при или по повод изпълнението на договора („**Конфиденциална информация**“)¹. Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: обстоятелства, свързани с търговската дейност, техническите процеси, проекти или финанси на Страните, както и ноу-хау, изобретения, полезни модели или други права от подобен характер, свързани с изпълнението на Договора. Не се смята за конфиденциална информацията, касаеща наименованието на изпълнения проект, стойността и предмета на този договор, с оглед бъдещо позоваване на придобит професионален опит от Изпълнителя.

(2) С изключение на случаите, посочени в ал.3 на този член, Конфиденциална информация може да бъде разкривана само след предварително писмено одобрение от другата Страна, като това съгласие не може да бъде отказано безпричинно.

(3) Не се счита за нарушение на задълженията за неразкриване на Конфиденциална информация, когато:

1. информацията е станала или става публично достъпна, без нарушаване на този Договор от която и да е от Страните;

2. информацията се изиска по силата на закон, приложим спрямо която и да е от Страните; или

3. предоставянето на информацията се изиска от регуляторен или друг компетентен орган и съответната Страна е длъжна да изпълни такова изискване;

¹ Конфиденциална информация включва, без да се ограничава до: всяка финансова, търговска, техническа или друга информация, анализи, съставени материали, изследвания, документи или други материали, свързани с бизнеса, управлението или дейността на другата Страна, от каквото и да е естество или в каквато и да е форма, включително, финансови и оперативни резултати, пазари, настоящи или потенциални клиенти, собственост, методи на работа, персонал, договори, ангажименти, правни въпроси или стратегии, продукти, процеси, свързани с документация, чертежи, спецификации, диаграми, планове, уведомления, данни, образци, модели, мостри, софтуер, софтуерни приложения, компютърни устройства или други материали или записи или друга информация, независимо дали в писмен или устен вид, или съдържаща се на компютърен диск или друго устройство.

В случаите по точки 2 или 3 Страната, която следва да предостави информацията, уведомява незабавно другата Страна по Договора.

Задълженията, свързани с неразкриване на Конфиденциалната информация остават в сила и след прекратяване на Договора на каквото и да е основание.

Публични изявления

Чл. 23. Изпълнителят няма право да дава публични изявления и съобщения, да разкрива или разгласява каквато и да е информация, която е получил във връзка с извършване на услугата, предмет на този договор, независимо дали е въз основа на данни и материали на Възложителя или на резултати от работата на Изпълнителя, без предварителното писмено съгласие на Възложителя, което съгласие няма да бъде безпричинно отказано или забавено.

Авторски права

Чл. 24. (1) Страните се съгласяват, на основание чл. 42, ал. 1 от Закона за авторското право и сродните му права, че авторските права върху всички документи и материали, и всякакви други елементи или компоненти, създадени в резултат на или във връзка с изпълнението на договора, принадлежат изцяло на Възложителя в същия обем, в който биха принадлежали на автора. Изпълнителят декларира и гарантира, че трети лица не притежават права върху изготвените документи и други резултати от изпълнението на договора, които могат да бъдат обект на авторско право.

(2) В случай че бъде установено с влязло в сила съдебно решение или в случай че Възложителят и/или Изпълнителят установят, че с изготвянето, въвеждането и използването на документи или други материали, съставени при изпълнението на този Договор, е нарушено авторско право на трето лице, Изпълнителят се задължава да направи възможно за Възложителя използването им:

1. чрез промяна на съответния документ или материал; или

2. чрез замяната на елемент от него със защитени авторски права с друг елемент със същата функция, който не нарушава авторските права на трети лица; или

3. като получи за своя сметка разрешение за ползване на продукта от третото лице, чиито права са нарушени.

(3) Възложителят уведомява Изпълнителя за претенциите за нарушени авторски права от страна на трети лица в срок до 15 (петнадесет) дни от узнаването им. В случай, че трети лица предявят основателни претенции, Изпълнителят носи пълната отговорност и понася всички щети, произтичащи от това. Възложителят привлича Изпълнителя в евентуален спор за нарушено авторско право във връзка с изпълнението по Договора.

(4) Изпълнителят заплаща на Възложителя обезщетение за претърпените вреди и пропуснатите ползи вследствие на окончателно признато нарушение на авторски права на трети лица.

Прехвърляне на права и задължения

Чл. 25. Никоя от Страните няма право да прехвърля никое от правата и задълженията, произтичащи от този договор, без съгласието на другата Страна. Паричните вземания по договора могат да бъдат прехвърляни или залагани съгласно приложимото право.

Изменения

Чл. 26. Този договор може да бъде изменян само с допълнителни споразумения, изготвени в писмена форма и подписани от двете Страни.

Непреодолима сила

Чл. 27. (1) Страните не отговарят за неизпълнение на задължение по този договор, когато невъзможността за изпълнение се дължи на непреодолима сила.

(2) За целите на този договор, „непреодолима сила“ има значението на това понятие по смисъла на чл.306, ал.2 от Търговския закон. Страните се съгласяват, че за непреодолима сила ще се считат и изменения в приложимото право, касаещи дейността на която и да е от тях, и възпрепятстващи изпълнението или водещи до невъзможност за изпълнение на поетите с договора задължения.

(3) Страната, засегната от непреодолима сила, е длъжна да предприеме всички разумни усилия и мерки, за да намали до минимум понесените вреди и загуби, както и да уведоми писмено другата Страна незабавно при настъпване на непреодолимата сила. Към уведомлението се прилагат всички релевантни и/или нормативно установени доказателства за настъпването и естеството на непреодолимата сила, причинната връзка между това обстоятелство и невъзможността за изпълнение, и очакваното времетраене на неизпълнението.

(4) Докато трае непреодолимата сила, изпълнението на задължението се спира. Засегнатата Страна е длъжна, след съгласуване с насрещната Страна, да продължи да изпълнява тази част от задълженията си, които не са възпрепятствани от непреодолимата сила.

(5) Не може да се позовава на непреодолима сила Страна:

1. която е била в забава или друго неизпълнение преди настъпването на непреодолима сила;
2. която не е информирала другата Страна за настъпването на непреодолима сила; или
3. чиято небрежност или умишлени действия или бездействия са довели до невъзможност за изпълнение на договора.

(6) Липсата на парични средства не представлява непреодолима сила.

Нишожност на отделни клаузи

Чл.28 В случай на противоречие между каквото и да било уговорки между Страните и действащи нормативни актове, приложими към предмета на договора, такива уговорки се считат за невалидни и се заместват от съответните разпоредби на нормативния акт, без това да влече нищожност на договора и на останалите уговорки между Страните. Нищожността на някоя клауза от договора не води до нищожност на друга клауза или на Договора като цяло.

Уведомления

Чл. 29. (1) Всички уведомления между Страните във връзка с този договор се извършват в писмена форма и могат да се предават лично или чрез препоръчано писмо, по куриер, по факс, електронна поща.

(2) За целите на този договор данните и лицата за контакт на Страните са, както следва:

1. За Възложителя:

Адрес за кореспонденция: МОСВ, Дирекция „Управление на водите“

Тел.: 02/940 65 50

e-mail: itodorova@moew.government.bg

Лице за контакт: Илияна Тодорова

2. За Изпълнителя:

Адрес за кореспонденция: (чл. 2 от ЗЗЛД)*

Тел.: 0878 970 322

e-mail: k.dencheva@unibit.bg

Лице за контакт: Кристина (чл. 2 от ЗЗЛД)*

-Денчева

(3) За дата на уведомлението се счита, както следва:

1. при лично предаване на уведомлението - датата на предаването. Връчителят удостоверява с подписа си датата и начина на връчването;
2. при изпращане по пощата - датата на пощенското клеймо на обратната разписка. Връчването по пощата се удостоверява от пощенски служител с обратната разписка;
3. при изпращане по куриер - датата на доставка, отбелязана върху куриерската разписка;
4. при изпращане по факс и на електронна поща (e-mail), се приема датата на получаването. Връчването по факс се удостоверява с писмено потвърждение за изпратено съобщение, а връчването по електронна поща се удостоверява с копие от електронния запис за това.

(4) Всяка кореспонденция между Страните ще се счита за валидна, ако е изпратена на посочените по-горе адреси (в т.ч. електронни), чрез посочените по-горе средства за комуникация и на посочените лица за контакт. При промяна на посочените адреси, телефони и други данни за контакт, съответната Страна е длъжна да уведоми другата в писмен вид в срок до 7 (седем) дни от настъпване на промяната. При неизпълнение на това задължение всяко уведомление ще се счита за валидно връчено, ако е изпратено на посочените по-горе адреси, чрез описаните средства за комуникация и на посочените лица за контакт.

(5) При преобразуване без прекратяване, промяна на наименованието, правно-организационната форма, седалището, адреса на управление, предмета на дейност, срока на съществуване, органите на управление и представителство на Изпълнителя, същият се задължава да уведоми Възложителя за промяната в срок до 7 (седем) дни от вписването ѝ в съответния регистър.

Език

Чл. 30. (1) Този Договор се сключва на български език.

(2) Приложимият език е задължителен за използване при съставяне на всякакви документи, свързани с изпълнението на Договора, в т.ч. уведомления, протоколи, отчети и др., както и при провеждането на работни срещи. Всички разходи за превод, ако бъдат необходими за Изпълнителя или негови представители или служител, са за сметка на Изпълнителя.

Приложимо право

Чл. 31. Този Договор, в т.ч. Приложенията към него, както и всички произтичащи или свързани с него споразумения, и всички свързани с тях права и задължения, ще бъдат подчинени на и ще се тълкуват съгласно българското право.

Разрешаване на спорове

Чл. 32. Всички спорове, породени от този Договор или отнасящи се до него, включително споровете, породени или отнасящи се до неговото тълкуване, недействителност, изпълнение или прекратяване, както и споровете за попълване на празноти в Договора или приспособяването му към нововъзникнали обстоятелства, ще се ureждат между Страните чрез преговори, а при непостигане на съгласие – спорът ще се отнася за решаване от компетентния български съд.

Екземпляри

Чл. 33. Този Договор се състои от 11 (единадесет) страници и е изгoten и подписан в 3 (три) еднообразни екземпляра – един за Изпълнителя и два за Възложителя.

ВЪЗЛОЖИТЕЛ:

(чл. 2 от ЗЗЛД)*

АДРИАНА ВАСИЛЕВА
ГЛАВЕН СЕКРЕТАР

Възложител съгласно Заповед № РД-331/17.05.2017 г.
изм. със Заповед № РД-670/18.10.2017 г.
на Министъра на околната среда и водите
(чл. 2 от ЗЗЛД)*

ИЗПЪЛНИТЕЛ:

(чл. 2 от ЗЗЛД)*

КРИСТИНА

(чл. 2 от ЗЗЛД)*

ДЕНЧЕВА

КРАСИМИРА ИЛИЕВА
НАЧАЛНИК ОТДЕЛ „СЧЕТОВОДСТВО“
ДИРЕКЦИЯ „ФИНАНСОВО УПРАВЛЕНИЕ“

30.05.2018г.

30.05.2018г.